



Registro para Sistemas de Adjudicación Federal

Parte B: Código CAGE/(N)CAGE



- Bienvenidos a la serie e-módulo sobre "Cómo trabajar con USAID."
- Este e-módulo es la segunda fase para registrarse en los Sistemas Federales de adjudicación y se centra en el registro de un Código de Entidad Comercial y Gubernamental (CAGE por sus siglas en Inglés) o Código de Entidad Comercial y Gubernamental de la OTAN (NCAGE por su siglas en inglés). Esperamos que usted encuentre esta información útil y le damos la bienvenida a todos sus comentarios.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Objetivos de E-Módulo

- Los objetivos de este e-módulo son:
 - Comprender cómo registrarse para obtener el Código de Entidad Comercial Gubernamental (CAGE) o el Código de Entidad Comercial y Gubernamental de la OTAN (N)CAGE.
 - Aprender las mejores prácticas para evitar los problemas más comunes relacionados con el registro.
 - (1) DUNS; (2) (N)CAGE; (3) SAM.



2

- Los objetivos de este e-módulo son:
- Comprender cómo registrarse para obtener el Código de Entidad Comercial y Gubernamental (CAGE) o el Código de Entidad Comercial y Gubernamental de la OTAN (NCAGE),
- Aprender las mejores prácticas para evitar los problemas más comunes relacionados con el registro.
- Como se explicó durante el e-módulo anterior (registro para un número DUNS), para estar habilitado para concursar para la obtención de adjudicaciones de programas federales de los Estados Unidos - incluyendo subvenciones en grants.gov y contratos en fedbizzops.gov- las entidades necesitan primero obtener un número DUNS y luego un código CAGE o NCAGE para, posteriormente, poder registrarse en el Sistema Federal de Adjudicación (SAM por sus siglas en inglés).
- Este e-módulo se concentra en el registro para obtener un código CAGE o NCAGE y pre-supone que ya previamente se ha obtenido o registrado un número DUNS. Una vez que haya completado este e-módulo, le recomendamos que tome el e-módulo siguiente para registrarse en SAM.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

CAGE/NCAGE

- Código de Entidad Comercial y Gubernamental, o CAGE, se utiliza para las organizaciones de los Estados Unidos.
 - Código de Entidad Comercial y Gubernamental de la OTAN **NCAGE** para organización sin sede en los **Estados Unidos**.
- 
- (N)CAGE es necesario para las organizaciones que buscan trabajar con el gobierno de los Estados Unidos y requieren registrarse en SAM.
 - Haga clic en este enlace para empezar:
<https://eportal.nspa.nato.int/AC135Public/scage/CageList.aspx>

3

- El Código de Entidad Comercial y Gubernamental, o código CAGE, se utiliza para las organizaciones de los Estados Unidos.
- Si su organización no tiene sede en los Estados Unidos, necesitará obtener un Código de Entidad Comercial y Gubernamental de la OTAN, o Código NCAGE.
- En este módulo, nos referiremos a ambos como (N)CAGE. El código (N)CAGE es necesario para las organizaciones que buscan trabajar con el gobierno de los Estados Unidos y requieren registrarse en SAM.
- Haga clic en este enlace para empezar a ver este e-módulo:
<https://eportal.nspa.nato.int/AC135Public/scage/CageList.aspx>
- Le sugerimos que utilice el navegador Internet Explorer, ya que es posible que algunos enlaces no funcionen con Google Chrome.



Buscar Registro Anterior

Labeled Graphic - 2 Labels

Last Modified: Apr 04, 2017 at 02:18 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At anytime](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

4



Resultados

Labeled Graphic - 2 Labels

Last Modified: Jul 21, 2017 at 03:40 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

5



Ingrese

Labeled Graphic - 4 Labels

Last Modified: Apr 04, 2017 at 02:27 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

6



La Información de Contacto

Labeled Graphic - 3 Labels

Last Modified: Apr 04, 2017 at 02:27 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At anytime](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

7



Introducción

Labeled Graphic - 6 Labels (Including Introduction)

Last Modified: Apr 06, 2017 at 02:10 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

8



Indique si la Organización

Labeled Graphic - 4 Labels

Last Modified: Jul 21, 2017 at 03:48 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties

9



Revisión

Labeled Graphic - 2 Labels

Last Modified: Apr 04, 2017 at 02:31 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)

 Edit in Engage

 Edit Properties



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Finalización del código CAGE/ (N)CAGE

- Correo electrónico de confirmación entre 1-4 días hábiles.
- El proceso de asignación del código (N)CAGE puede demorar hasta 14 días.
- Necesite validar su solicitud de correo electrónico con un [enlace de confirmación](#) provisto.
- Debe verificar en BINCS.



11

- Usted recibirá un correo electrónico de confirmación de la Oficina Nacional de Codificación (NCB) o de la Agencia de Apoyo de la OTAN (NSPA) entre 1-4 días hábiles.
- Una vez que haya ingresado los datos correctos y haya hecho clic en "Crear", el proceso de asignación del código (N)CAGE puede demorar hasta 14 días.
- Es posible que necesite validar su solicitud y dirección de correo electrónico siguiendo las instrucciones del correo electrónico de confirmación, o mediante un enlace de confirmación provisto.
- A continuación, debe verificar en BINCS (Referencia Cruzada del Número de Identificación de Empresa), lo que explicaremos a continuación.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

BINCS (Referencia Cruzada del Número de Identificación de Empresa)

- [BINCS](#) (Referencia Cruzada del Número de Identificación de Empresa).
 - En ese sitio, favor confirmar que sus datos sean los correctos.
 - Si los datos son incorrectos, debe realizar ediciones en el sitio [\(N\)CAGE](#).
 - Debe esperar 24-48 horas para que BINCS actualice sus datos.
 - Si no ve cambios en BINCS, debe abrir un ticket de servicio en este [enlace](#). o llamar al +1-877-352-2255.



12

- Después de haber recibido su código (N)CAGE de 5 caracteres, debe verificar este código en BINCS (Referencia Cruzada del Número de Identificación de Empresa), que es un motor de búsqueda para proveedores nacionales y extranjeros, y potenciales contratistas que apoyan la cadena de abastecimiento federal.
 - En ese sitio, favor confirmar que sus datos sean los correctos.
 - Si los datos son incorrectos, debe realizar ediciones en el sitio (N)CAGE, ya que el sistema BINCS es sólo de lectura. A continuación, debe esperar 24-48 horas para que BINCS actualice sus datos.
 - Es importante realizar estas modificaciones, de otro modo puede tener problemas al registrarse en el Sistema Federal de Adjudicaciones (SAM).
 - Si no ve cambios en BINCS dentro de las 24 a 48 horas, debe abrir un ticket de servicio en este enlace (<http://www.dlacontactcenter.mi/>) o llamar al + 1-877-352-2255.



BINCS

Labeled Graphic - 4 Labels (Including Introduction)

Last Modified: Apr 04, 2017 at 02:43 PM

PROPERTIES

Show interaction in menu as: [Multiple items](#)

Allow user to leave interaction: [At any time](#)

Prev/Next player buttons go to: [Step in interaction](#)



Edit in Engage



Edit Properties



- Revise este e-módulo a medida que se registra.
- La esquina superior derecha contiene recursos adicionales disponibles.
- Servicio Federal de Atención al Cliente – www.fsd.gov.
- Realizar actualizaciones de los datos de su empresa– debe realizar actualizaciones en DUNS, (N)CAGE (incluida la confirmación en BINCS) y SAM.



- Enviar comentarios a howtoworkwithusaid@usaid.gov.
- Continúe con la Fase C, Registro en SAM.

14

Ahora algunas recomendaciones finales:

- Revise este e-módulo a medida que se registra para un código CAGE o NCAGE. Le sugerimos que utilice el navegador Internet Explorer en lugar de Google Chrome, ya que algunos enlaces pueden no funcionar correctamente.
- La esquina superior derecha contiene recursos adicionales disponibles. Las respuestas a las preguntas más comunes también pueden ser resueltas por el Servicio Federal de Atención al Cliente en este enlace www/fsd.gov.
- Si necesita realizar actualizaciones de los datos de su empresa, como un cambio en el nombre de su organización o en su dirección, debe realizar actualizaciones en DUNS, (N) CAGE (incluida la confirmación en BINCS) y SAM.
- Esto concluye nuestro e-módulo del registro de código CAGE o NCAGE. Esperamos que usted lo haya encontrado útil. También apreciaríamos nos envíen sus comentarios a howtoworkwithusaid@usaid.gov.
- Le recomendamos que continúe con la Fase C, Registro en SAM.



Este E-Módulo fue producido por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

Este proyecto incluye los últimos esfuerzos recopilados por la Iniciativa de Nuevos Socios, el Programa de Socios Capaces y el personal de USAID.

USAID agradece a todas las personas que contribuyeron con su tiempo e ideas para el desarrollo de esta serie de módulos electrónicos.